



## Tin Mục Vụ

TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON

### GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

12320 OLD FOLTIN RD.  
HOUSTON, TEXAS 77086

Cha xứ: **Thomas Aquinas Trần Thiên Ân, O.P**

Phone: 832-692-4761

Cha Phó: **Giuse Trần Trung Liêm, O.P.**

Phone: 346-812-7101

Cha Phó: **Phaolô Nguyễn Hải Đăng, O.P.**

Phone: 714-805-3804

Thư Ký: **Lưu Hoạt Ryan**

Giờ Làm Việc: Thứ Hai-Thứ Sáu:

9:00 am-12:00 pm - 1:00 pm-6:00 pm

Phone: (281) 999-1672 - Fax: (281) 820-7095

Email: lavangparishhouston@gmail.com

#### THÁNH LỄ:

Thứ Hai – Thứ Bảy: 8:30 AM, 6:00 PM

Chúa Nhật: 7:00 AM, 9:00 AM, 11:00 AM, 6:00 PM

Thứ Sáu đầu tháng- Lễ Kính Lòng Thương Xót Chúa- bắt đầu lúc 2:30 pm.

Lễ Kính Đức Mẹ Fatima- lúc 12:00 pm vào ngày 13 mỗi tháng

#### CHẦU THÁNH THỂ

Nhà Thờ Lớn

Thứ Hai – Thứ Sáu: từ 3pm-5:30 pm

Thứ Bảy: sau Thánh Lễ 8:30 am

Thứ Năm đầu tháng: sau thánh lễ 6:00pm

Cầu cho ơn Thiên Triệu (ơn gọi tu trì)

Thứ Sáu đầu tháng: sau thánh lễ 6:00 pm

Đền tạ và kính Thánh Tâm Chúa Giêsu.

#### GIẢI TỘI:

Thứ Hai-Thứ Sáu: trước và sau thánh lễ.

Ngoài ra, xin liên lạc trực tiếp với quý Linh Mục

#### RỬA TỘI:

Sau thánh lễ 11:00 am mỗi Chúa Nhật đầu tháng

Xin vào website của Giáo Xứ để ghi danh.

lavangchurch.org -> Bí tích -> Bí tích rửa tội.

#### HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với Cha Thomas Trần Thiên Ân, O.P,

ít nhất 4 tháng trước ngày cưới: (832) 692-4761

#### GIÁO LÝ TÂN TÔNG:

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ

#### THĂM BỆNH NHÂN

TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ mỗi khi cần.

#### XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Sau thánh lễ 6:00 pm thứ Tư đầu tháng hoặc liên lạc với các linh mục.

#### GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ

Theo Giáo Luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các tín hữu phải ghi danh gia nhập giáo xứ càng sớm càng tốt.

Các đôi vợ chồng mới cưới phải ghi danh gia đình công giáo riêng. Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.

## CHÚA NHẬT XVIII MÙA THƯỜNG NIÊN NĂM A

Ngày 6 Tháng 8, Năm 2023 - Số 1008



## CHÚA GIÊSU LÀ NIỀM HY VỌNG CỦA CHÚNG TA

### LỄ CHÚA BIỂN HÌNH

Đn 7,9-10.13-14; 2 Pr 1,16-19; Mt 17,1-9

Hôm nay cùng với toàn thể Giáo Hội chúng ta mừng trọng thể lễ Chúa Giêsu Biển Hình trên núi. Trong thánh lễ này, phụng vụ Lời Chúa mời gọi chúng ta suy tư về chủ đề: “Chúa Giêsu là niềm hy vọng vinh quang của chúng ta.”

### 1. Chân dung Con Người

Trong bài đọc I, trích từ sách tiên tri Đanien (Đn 7,9-10.13-14), chúng ta có một thị kiến về Con Người xuất hiện và đón nhận từ một vị Bô Lão vinh quang, sức mạnh và quyền thống trị. Muôn dân thuộc mọi dân tộc, mọi quốc gia và ngôn ngữ đều phải phụng sự Người. Quả thế, đây là một hình ảnh về Con Người đến từ trên cao, đồng thời cũng giống với một

## BAN THƯỜNG VỤ - HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

### Chủ Tịch:

Anh Phạm Chính Khách . . . . . 832-746-6226

### Phó Chủ Tịch Nội Vụ:

Anh Vũ Nhật Joseph . . . . . 682-234-0820

### Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ:

### Tổng Thư Ký:

Anh Nguyễn Huỳnh Sơn. . . . . 832-283-0957

### Thủ Quỹ:

Chị Nguyễn Thị Yêu. . . . . 713-384-9881

## HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

### Chủ Tịch:

Anh Nguyễn Thanh Tông: . . . . . 832-287-0328

### Nội Vụ:

Anh Nguyễn Hưng Hiền: . . . . . 281-902-8852

### Ngoại Vụ:

Chị Nguyễn Thụy Anh: . . . . . 832-359-2192

Anh Đỗ Duy Tâm: . . . . . 281-948-6790

### Kế Toán:

Chị Nguyễn Quỳnh Trang: . . . . . 832-641-8472

### Thư Ký:

Chị Phạm Thiên An: . . . . . 713-517-7863

## CÁC TRƯỞNG ĐOÀN THỂ:

### Các Bà Mẹ Công Giáo:

Chị Nguyễn Thị Ngọc Hà . . . . . 832-790-5290

### Huynh Đoàn Đa Minh Trẻ - Youth Laity:

Chị Nguyễn Quỳnh . . . . . 346-302-2833

### Huynh Đoàn Đa Minh:

Bà Đông Thị Hoa . . . . . 713-367-9090

### Hướng Đạo:

Trưởng Giang Trần . . . . . (713) 417-6212

### Knights of Columbus:

Ông Nguyễn Peter Tài: . . . . . 281-932-4655

### Legio Mariae:

Chị Lan Nguyễn . . . . . 713-261-9734

### Liên Minh Thánh Tâm:

Ông Đỗ Long Thành . . . . . 832-566-8983

### Mười Hai Chi Tộc:

Ông Từ Lâm Sơn . . . . . 832-335-1492

### Thiếu Nhi Thánh Thể:

Trưởng Đỗ Phú Trường . . . . . 832-359-1088

### Tông Đồ Fatima:

Chị Hoàng Thị Hoa . . . . . 832-814-2349

### Phong Trào Cursillo:

Cô Nguyễn Thu Trang . . . . . 713-303-7982

### Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

Anh Sơn Nguyễn: . . . . . 713-922-6392

dung mạo con người; Người đón nhận từ Thiên Chúa muôn vàn ơn phúc; Người là niềm hy vọng cho tất cả những ai bị bách hại trong thế giới này.

Đây cũng là chân dung về Con Thiên Chúa được trình bày trong bài đọc II, trong đó, thánh Phêrô một lần nữa gửi tới các Kitô hữu đang bị bách hại. Thánh Phêrô minh chứng cho họ về đặc điểm chân thật của Chúa Giêsu thành Nadarét, Người là Đấng mà khi ở trên núi chúng tôi đã nghe tiếng nói từ trời phán ra: “Đây là Con Yêu Dấu đẹp lòng ta mọi đàng.” Chúa Giêsu không phải là một người bình thường. Người là một con người thực sự, nhưng Người cũng thực sự là Con Thiên Chúa. Người là Đấng cao trọng và vinh quang trong căn tính thần linh của Người, đặc biệt trong mầu nhiệm phục sinh và như thế, những người bị bách hại có thể bám chặt vào Người trong lúc gian nan thử thách, đồng thời họ cũng phải luôn chăm chú vào niềm hy vọng mà Con vinh hiển của Thiên Chúa sẽ ban cho họ, bởi vì niềm hy vọng đó sẽ hướng dẫn họ và cả chúng ta tới ánh sáng, dầu chúng ta vẫn còn bị bủa vây trong bóng tối của cuộc sống.

Trong bài Tin Mừng, Chúa Giêsu đưa ba môn đệ thân tín của mình là Phêrô, Giacôbê và Gioan lên núi, và ở đó Người biến hình trước mặt các ông.

## 2. Chân dung Đấng Mêsia

Trước đoạn Tin Mừng này, trong chương 16 của Mátthêu, Chúa Giêsu hỏi các môn đệ:

“Anh em bảo Thầy là ai?” (Mt 16,15).

Sau những câu trả lời khác nhau, Phêrô đại diện cho nhóm Mười Hai tuyên xưng rằng:

“Thầy là Đấng Kitô, Con Thiên Chúa hằng sống” (Mt 16,16).

Và Chúa Giêsu xác nhận rằng câu trả lời này là mạc khải đến từ Thiên Chúa Cha. Ông nhận biết căn tính của Chúa Giêsu bởi vì Chúa Cha ở trên trời đã soi sáng cho ông biết. Sau đó Chúa Giêsu giải thích cho họ biết Người thuộc loại Mêsia nào; Con Thiên Chúa hằng sống là Đấng Mêsia, Đấng đó sẽ phải chịu đau khổ bởi những Luật Sĩ và Biệt Phái, Người sẽ phải bị giết, nhưng ngày thứ ba, Người sống lại.

Phêrô không chấp nhận mạc khải này, ông không nghĩ Đấng Mêsia phải chịu đau khổ như thế được. Bởi lẽ, trong quan niệm của họ lúc bấy giờ, Đấng Mêsia đến phải là Đấng uy quyền và đầy sức mạnh của Thiên Chúa; Người đến để giải thoát họ khỏi mọi sự nô lệ và áp bức của xã hội, chính trị, cũng như tôn giáo. Đó không phải là Đấng Mêsia mà họ chờ đợi và theo đuổi. Đấng Mêsia chịu đau khổ không mang lại niềm hy vọng cho Ítraen. Có lẽ trong đầu Phêrô lảng vảng những câu hỏi này: “Lạy Chúa, làm sao có thể chúng con dám đi theo Ngài khi Ngài sẽ bị bắt và bị giết? Làm sao chúng con sẽ không khủng hoảng khi chúng kiến Người bị bắt bởi vì chúng con đặt tin tưởng nơi Ngài? Lúc bấy giờ, Chúa Giêsu phán cùng Phêrô: “Hỡi Satan, hãy lùi lại đằng sau Thầy.” Thánh Phêrô là đá tảng của Giáo Hội, nhưng giờ đây ông không thể hiểu nổi Đấng Mêsia theo



## CÁC TRƯỞNG BAN NGÀNH:

### Ban An Ninh:

Anh Cao Tiến Thịnh . . . . . 281-798-0694

### Ban Dân Hoa:

Cô Đinh Thị Thu. . . . . 832-277-2914

### Ban Việt Ngữ:

Ông Nguyễn Tấn Tài . . . . . 281-370-1338

### Ban Giáo Lý:

Sr. Francesca Thanh Bình Bùi, O.P. (713) 330-6891

### Giới Trẻ:

Chị Nguyễn Mai Kiều Hạnh: . . . 832-616-1872

### Ban Giúp Lễ:

Anh Nguyễn Ngọc Quang: . . . . . 281-381-6235

### Ban Kỹ Thuật:

Anh Mai Thái . . . . . 713-367-4604

### Ban Nghi Lễ:

Ông Trần Thiết Hùng. . . . . 281-795-3655

### Ban Phụng vụ và Thánh Thư:

Ông Phạm Canh Dân . . . . . 281-248-3237

### Phụng Vụ Thánh Nhạc:

Ông Viễn Phương . . . . . 713-373-7964

### Thừa Tác Viên Thánh Thể:

Ông Lê Trung Phương . . . . . 832-276-0936

### Ban Văn Nghệ:

Anh Nguyễn Duy Hiền. . . . . 832-715-6838

### Ban Xã Hội:

Chị Trần Xuân Tracy: . . . . . 713-518-7203

### Ban Y Tế:

BS Phạm Thanh: . . . . . 832-748-0066

### Giáo Lý Tân Tòng

Thầy Nguyễn Văn Nhật: . . . . . 832-381-8103

### Legio Mariae

Chị Lan Nguyễn . . . . . 713-261-9734

### Ban Vũ Thánh Rosa de Lima

Chị Vũ Loan: . . . . . 832-672-0103

## CÁC TRƯỞNG CA ĐOÀN:

### Ca Đoàn Cecilia:

Chị Trịnh Hòa Linh Giang . . . . . 832-455-8720

### Ca Đoàn La Vang Trẻ:

Anh Nguyễn Tâm Phúc: . . . . . 281-891-5808

### Ca Đoàn Thanh Niên Ánh Sáng:

Chị Tăng Minh Tâm: . . . . . 281-871-8385

### Ca Đoàn Thành Tâm:

Chị Nguyễn Mỹ Hương . . . . . 281-891-5641

### Ca Đoàn Tri Ân:

Anh Đoàn Mạnh . . . . . 832-713-9108

## Phụng Vụ Lời Chúa

Từ Ngày 06/08/2023 - 12/08/2023

## Cầu Nguyện Trong Tháng Tám:

Cầu cho Ngày Giới Trẻ Thế Giới

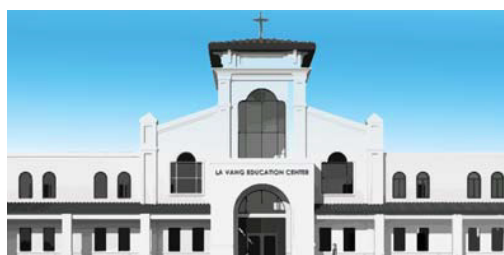
Chúng ta hãy cầu nguyện để Ngày Giới Trẻ Thế Giới ở Lisbon sẽ giúp người trẻ sống và làm chứng cho Tin Mừng trong cuộc sống của họ. Tháng Trái Tim Đức Mẹ – Cầu cho kẻ có tội được ơn hoán cải. Để tôn kính Trái Tim Đức Mẹ, các tín hữu có thể đọc ba kinh Kính Mừng và kinh cầu Trái Tim Đức Mẹ.

[http://lavangchurch.org/wp-content/uploads/DailyReadings/00\\_Index.html](http://lavangchurch.org/wp-content/uploads/DailyReadings/00_Index.html)

Ngày	Màu áo lễ	Lời Chúa & các Lễ Mừng Kính
06	Tr	CHÚA NHẬT XVIII THƯỜNG NIÊN. Lễ Chúa Giêsu Hiển Dung. Đn 7,9-10.13-14; 2 Pr 1,16-19; Mt 17,1-9
07	X	Thứ Hai Ds 11,4b-15; Mt 14,13-21.
08	Tr	Thứ Ba Thánh Đa-minh, Linh mục, lễ nhớ. Ds 12,1-13; Mt 14,22-36.
09	X	Thứ Tư Ds 13,1-2.25-14,1.26-29.34-35; Mt 15,21-28.
10	Đ	Thứ Năm Lễ kính Thánh Lôrenxô, phó tế, tử đạo. Các bài đọc: 2Cr 9,6-10; Ga 12,24-26.
11	Tr	Thứ Sáu Thánh Clare, Đồng Trinh, lễ nhớ. Đnl 4,32-40; Mt 16,24-28.
12	X	Thứ Bảy Đnl 6,4-13; Mt 17,14-20.

kiểu này, ông không thể hiểu Con Thiên Chúa theo cách thức mà Chúa Giêsu đang mạc khải cho ông.

Chúng ta có thể hiểu rằng vào thời điểm đó các môn đệ chưa hề có một quan niệm về sự sống lại từ cõi chết. Đó là mạc khải vinh quang về căn tính đích thực của Chúa Giêsu, nhưng Thiên Chúa thì tốt lành vô cùng, ngay lập tức sau đó Chúa Giêsu dẫn ba môn đệ lên núi và ở đó, Người biến hình, mặt người chiếu sáng và áo người trắng như tuyết. Và lúc đó, có tiếng phán ra với họ rằng: Đấng sẽ bị bắt, bị giết chết, sẽ được vinh hiển, các anh hãy mở mắt ra, hãy nhìn ngắm vinh quang của Người. Lúc đó, họ nhìn thấy Môsê và Êlia đến đàm đạo với Người. Đây là hai nhân vật đại diện cho Cựu Ước. Môsê là người đã lên núi và đã được Thiên Chúa hiện ra, ông trở thành trung gian và phương tiện của giao ước giữa Thiên Chúa và dân Chúa nhờ lễ luật được ban cho ông. Còn Êlia là một tiên tri lớn của Cựu Ước, ông đại diện cho các ngôn sứ là những người có sứ mạng thanh tẩy và chỉnh đốn tương quan giữa Thiên Chúa và Dân Người. Đây là hai dung mạo vĩ đại và là hai nền tảng của dân Ítraen, là một dân tộc đã được kết ước nhờ lễ luật và ngôn sứ. Cả hai tội tở vĩ đại của Thiên Chúa giờ đây cùng xuất hiện và đàm đạo với Chúa Giêsu. Nhưng ở đây,



chúng ta có ai đó còn vĩ đại hơn là những tội tớ của Thiên Chúa, bởi vì, ở đây, từ đám mây, có tiếng Chúa Cha phán rằng:

**“Đây là Con yêu dấu của Ta, Ta hài lòng về Người. Các người hãy nghe lời Người” ( Mt 17, 5).**

Đây không chỉ là người tội tớ, nhưng đây chính là Con Ta, Người cùng chia sẻ vinh quang với Ta. Vì thế, ở đây Chúa Cha mời gọi chúng ta: “Hãy lắng nghe Lời Người.” Bởi nếu chúng ta lắng nghe Chúa Giêsu, chúng ta chu toàn lề luật; nếu chúng ta lắng nghe Chúa Giêsu, chúng ta chu toàn tất cả mọi lời ngôn sứ.

### 3. Tin và làm chứng

Như thế, khi biến hình trên núi, Chúa Giêsu muốn tỏ cho các môn đệ nhận biết căn tính đích thực của Người là Con Thiên Chúa; Người muốn mạc khải cho họ nhận ra vinh quang của Người để họ nhận ra Người và tin. Đồng thời, Chúa Giêsu chuẩn bị cho họ đón nhận mẫu nhiệm tử nạn mà Con Thiên Chúa phải trải qua để đi tới vinh quang và phục sinh. Để dù bị thử thách hay bị bách hại, họ vẫn luôn giữ vững niềm tin vào Chúa Giêsu và can đảm làm chứng cho thế giới với một niềm tin tưởng sắt son vào Đấng Phục Sinh. Nhờ đó, chúng ta có một Phêrô trong bài đọc II trở thành một chứng nhân tuyệt vời không chỉ cho sự biến hình nhưng còn cho sự phục sinh của Chúa Giêsu.

Cũng như các môn đệ, chúng ta được củng cố niềm tin vào Chúa Giêsu nhờ biến cố biến hình của Người. Bởi vì Người mạc khải cho chúng ta biết Người là Con Thiên Chúa, đã chịu đau khổ, tử nạn và phục sinh, để giải thoát chúng ta khỏi tội lỗi và cái chết, để dẫn chúng ta tới vinh quang vĩnh cửu. Chúa Giêsu là niềm hy vọng của chúng ta trên hành trình dương thế. Người là niềm hy vọng về vinh quang và sự phục sinh mà Thiên Chúa sẽ ban cho mỗi người. Chúng ta được mời gọi hãy lắng nghe Lời Chúa, tin tưởng và làm chứng cho Người trong cuộc sống hôm nay như các Tông Đồ đã làm xưa kia. Amen!

ĐCV Thánh Phanxicô Xaviê - Nghệ An  
<http://nguoinguphu.blogspot.com/>

### ĐÓNG GÓP TRỰC TUYẾN / ONLINE GIVING

<https://giving.parishsoft.com/app/giving/lavangc-hurch>

## BÀI GIẢNG CỦA ĐỨC THÁNH CHA NGÀY QUỐC TẾ GIỚI TRẺ TẠI LISBON



Thứ Năm, ngày 03 tháng Tám, ngày thứ hai trong chuyến viếng thăm tại Lisbon. Ban sáng, Đức Thánh Cha đã đến Đại học Công Giáo Bồ Đào Nha để gặp gỡ các sinh viên trẻ, lắng nghe chứng từ của một số sinh viên, rồi làm phép viên đá đầu tiên để xây khu đại học xá mới, tên là “Campus Veritas”.

Sau đó, Đức Thánh Cha đến trụ sở của tổ chức quốc tế “Liên trường, Scholas Occurrentes, hiện diện tại 190 quốc gia, lắng nghe chứng từ của ba bạn trẻ thuộc nhiều tôn giáo, ký vào lá cờ nghệ thuật dài ba cây số, và cùng với các vị lãnh đạo tôn giáo khác dự nghi thức trồng một cây Oliu hòa bình”.

Ban chiều, lúc gần 5 giờ, Đức Thánh Cha đã đến Công viên Edoardo VII, rộng 26 hécta, cũng ở thủ đô Lisbon, tại đây diễn ra nghi thức đón tiếp của Ngày Quốc tế Giới trẻ, với phần chào mừng của Đức Hồng Y Thượng phụ và của các bạn trẻ, rước cờ các nước tham dự vào lễ đài, rồi rước hai biểu tượng của Ngày Quốc tế Giới trẻ và Ảnh Đức Mẹ là phần rỗi của dân Roma. Buổi tiếp đón này cũng có phần lắng nghe Lời Chúa sau đó là bài giảng của Đức Thánh Cha.

Trong bài giảng, Đức Thánh Cha nói:

Các bạn trẻ thân mến, chào buổi tối!

Chào mừng và cảm ơn các bạn đã ở đây. Tôi rất vui được gặp tất cả các bạn, và cũng rất vui khi được nghe tiếng ồn thú vị mà các bạn đang tạo ra! Điều này làm cho tôi chia sẻ niềm vui lây lan của các bạn. Thật tốt khi được cùng nhau ở Lisbon. Tôi đã mời các bạn đến đây cùng với Đức Thượng Phụ Lisbon, là người mà

## ĐÓNG GÓP QUỸ DSF 2023

Giáo xứ phải đóng góp cho quỹ DSF Tổng Giáo Phận Galveston-Houston năm 2023: . . . . .	\$ 62,000.00
Số tiền đã đóng tính đến ngày 6/7/2023 . . . . .	\$30,136.00
Số tiền còn phải đóng: . . . . .	\$31,864.00

tôi biết ơn vì những lời chào mừng của ngài. Các bạn cũng được mời bởi các Giám mục, linh mục, giáo lý viên và các nhà lãnh đạo giới trẻ của các bạn. Chúng ta hãy cảm ơn tất cả họ vì điều này; và cho họ một tràng pháo tay thật hay! Tuy nhiên, trên hết, chính Chúa Giêsu đã gọi các bạn đến đây: chúng ta hãy cảm ơn Người!

Các bạn thân mến, các bạn không ở đây một cách tình cờ. Chúa đã kêu gọi các bạn, không chỉ trong những ngày này, mà ngay từ đầu những ngày đời của các bạn. Thật vậy, Ngài đã gọi các bạn bằng tên. Được gọi bằng tên: hãy thử tưởng tượng ba từ này được viết bằng chữ lớn. Sau đó, hãy xem xét rằng chúng đã được viết bên trong các bạn, trong trái tim của các bạn, như thể tạo thành tiêu đề cho cuộc đời các bạn, ý nghĩa của con người các bạn: các bạn được gọi bằng tên. Mỗi chúng ta đều được gọi tên. Khi bắt đầu câu chuyện về cuộc đời chúng ta, trước bất kỳ tài năng nào chúng ta có thể có, trước bất kỳ bóng tối hay vết thương nào chúng ta có thể mang trong mình, chúng ta đã được gọi. Được gọi vì chúng ta được yêu mến. Dưới mắt Thiên Chúa, chúng ta là những đứa con quý giá, và Người kêu gọi chúng ta mỗi ngày để ôm ấp và khuyến khích chúng ta, để biến chúng ta thành một kiệt tác độc đáo và nguyên bản mà chúng ta chỉ có thể bắt đầu thoáng thấy vẻ đẹp.

Tại Đại hội Giới trẻ Thế giới này, chúng ta hãy giúp nhau nhận ra thực tại tại cơ bản này: ước gì những ngày này là những âm vang sống động của tiếng gọi yêu thương của Thiên Chúa, vì chúng ta quý giá trong mắt Người, bất chấp những gì mà chính mắt chúng ta thỉnh thoảng mới thấy được, vì bị che mờ bởi những tiêu cực và bị chói lòa bởi những nhiễu loạn. Hãy để đây là những ngày mà tên của các bạn, được các anh chị em thuộc nhiều ngôn ngữ và quốc gia nhắc đến trong tình bạn, vang dội như một tin tức độc đáo trong lịch sử, vì trái tim của Chúa đập một cách độc đáo vì các bạn. Hãy để đây là những ngày mà

trong trái tim chúng ta hoàn toàn nhận ra rằng chúng ta được yêu thương như chính con người chúng ta. Trong khi đây là điểm khởi đầu của Ngày Giới trẻ Thế giới, thì trên hết, đó là điểm khởi đầu của cuộc đời chúng ta.

Được gọi bằng tên: đây không chỉ là một cách nói; thực vậy, đó là lời Thiên Chúa (x. Is 43:1, 2Tim 1:9). Các bạn thân mến, nếu Chúa gọi các bạn bằng tên, điều đó có nghĩa là đối với Ngài, các bạn không phải là một con số, mà là một khuôn mặt. Tôi muốn các bạn nhớ rằng nhiều người biết tên các bạn, nhưng họ không gọi các bạn bằng tên. Chắc chắn tên của các bạn đã được biết đến, nó xuất hiện trên các mạng xã hội và được giải quyết bằng các thuật toán liên kết nó với các lượt thích và sở thích, tất cả đều hữu ích cho nghiên cứu thị trường, nhưng nó không bắt đầu tiếp cận các bạn theo sự độc đáo của các bạn. Có bao nhiêu con sỏi núp sau nụ cười giả dối, nói rằng chúng biết các bạn, dù chúng không yêu mến các bạn. Chúng nhất mực khẳng định rằng chúng tin các bạn và hứa rằng các bạn sẽ trở thành một ai đó, nhưng rồi lại bỏ rơi các bạn khi các bạn không còn quan trọng nữa. Đây là những ảo tưởng của thế giới ảo và chúng ta phải cẩn thận đừng để mình bị lừa dối, vì nhiều thực tế thu hút chúng ta và hứa hẹn hạnh phúc để rồi sau đó được thể hiện đúng như bản chất của chúng: những thứ vô ích, thừa thãi và thay thế khiến chúng ta trống rỗng bên trong. Nhưng Chúa Giêsu không như thế. Ngài tin tưởng các bạn, đối với Người các bạn thực sự quan trọng.

Do đó, chúng ta, Giáo hội của Ngài, là cộng đồng của những người được kêu gọi: không phải là những người giỏi nhất – không, hoàn toàn không phải – nhưng là những người được triệu tập, những người cùng với những người khác đón nhận hồng ân được gọi. Chúng ta là cộng đồng anh chị em của Chúa Giêsu, con trai và con gái của cùng một Cha. Trong những bức thư các bạn gửi cho tôi – chúng rất đẹp,

cảm ơn các bạn – các bạn nói: “Con rất sợ khi biết rằng có những người không chấp nhận con và không nghĩ rằng có một nơi dành cho con... Con thậm chí còn tự hỏi liệu có một chỗ cho con không “. Và một lần nữa: “Con cảm thấy rằng trong giáo xứ của con không có chỗ cho những sai lầm”. Các bạn thân mến, tôi muốn nói rõ điều này với các bạn, những người dị ứng với sự không trung thực và những lời sáo rỗng: luôn có chỗ cho mọi người trong Giáo hội và, bất cứ khi nào không có chỗ, thì xin vui lòng, chúng ta phải nhường chỗ, kể cả cho những người gây ra những sai lầm, những người vấp ngã hoặc đang phải vất vả vươn lên. Vì Giáo hội đang, và phải ngày càng trở thành, ngôi nhà nơi vang vọng tiếng gọi của Thiên Chúa gọi đích danh mỗi người chúng ta. Chúa không chỉ một ngón tay, nhưng dang rộng vòng tay: Chúa Giêsu đã cho chúng ta thấy điều này trên Thập giá. Người không đóng cửa, nhưng mời chúng ta vào; Người không giữ khoảng cách với chúng ta, nhưng chào đón chúng ta. Trong những ngày này, chúng ta hãy truyền đi thông điệp yêu thương của Người để giải thoát tâm hồn chúng ta và để lại một niềm vui không bao giờ phai nhạt. Làm thế nào chúng ta có thể làm điều này? Thưa: Bằng cách gọi người khác bằng tên. Hỏi tên của những người các bạn gặp và sau đó nói tên của những người khác với tình yêu thương, không sợ hãi và nói thêm rằng “Chúa yêu các bạn, Chúa gọi các bạn”. Nhắc nhở nhau rằng các bạn thực sự có giá trị. Cũng đừng ngại nói với nhau: “Anh chị em ơi, thật là tốt khi anh chị em hiện hữu”. Bạn có tin điều này không? Các bạn có đồng ý với tôi không?

Tối nay các bạn cũng đã đặt câu hỏi cho tôi, rất nhiều câu hỏi. Đặt câu hỏi là đúng, quả thực nó thường tốt hơn là đưa ra câu trả lời, bởi vì bất cứ ai đặt câu hỏi vẫn luôn “bồn chồn” và sự bồn chồn là phương thuốc tốt nhất dành cho thói quen đơn thuần, cho sự bình thường phẳng lặng làm tâm hồn chai lì. Vì vậy, tôi muốn mời các bạn làm một điều xa hơn nữa trong những ngày này: những câu hỏi mà các bạn có trong mình, những câu hỏi quan trọng liên quan đến ước mơ, tình cảm, ước muốn lớn nhất, hy vọng và ý nghĩa của cuộc sống: đừng giữ chúng cho riêng mình mà hãy mang chúng đến với Chúa Giêsu. Hãy gọi Ngài bằng tên, như Ngài làm với các bạn. Hãy đề cập đến các câu hỏi của các bạn với Ngài, giao phó cho Ngài những bí mật của các bạn, những người thân yêu của các bạn, niềm vui và mối

quan tâm của các bạn, cũng như những vấn đề của các quốc gia và thế giới của các bạn. Rồi các bạn sẽ khám phá ra một điều mới mẻ và đáng ngạc nhiên: đó là khi các bạn cầu xin Chúa, khi các bạn mở lòng ra với Người mỗi ngày, khi các bạn thực sự cầu nguyện, thì đời sống nội tâm của các bạn sẽ được biến đổi. Điều xảy ra là, trong cuộc đối thoại cầu nguyện, Thiên Chúa làm các bạn mất cảnh giác: các bạn đặt câu hỏi và Người không trả lời đơn giản cho các bạn, vì Người không phải là một công cụ tìm kiếm, mà là một người bạn thực sự. Tuy nhiên, Ngài cũng đưa ra những yêu cầu từ các bạn: các bạn yêu cầu Ngài những gì các bạn cần và các bạn bắt đầu nghe thấy những câu hỏi khác – những câu hỏi của Chúa – trong các bạn. Những điều này chạm đến những dây thần kinh phơi bày của tâm hồn chúng ta, chúng khuyến khích chúng ta làm điều tốt, lôi cuốn chúng ta đến một tình yêu lớn hơn và khiến trái tim chúng ta mở rộng. Bằng cách này, Thiên Chúa đối thoại với chúng ta và làm cho chúng ta lớn lên trong điều thực sự quan trọng: đó là trao ban sự sống.

Đây là điều đã xảy ra trong Tin Mừng mà chúng ta đã nghe: các môn đệ, những người ở với Chúa Giêsu chưa lâu, đang chờ đợi câu trả lời. Và Chúa đã làm gì? Ngài đã khiến họ bất ngờ bằng cách cử họ đi làm nhiệm vụ. Ngài sai họ đi mà không chuẩn bị kỹ càng, không bảo đảm, “không túi, không bị, không giày dép”: Ngài tin tưởng họ đến nỗi sai họ “như chiên con ở giữa bầy sói” (Lc 10:3.4). Và bây giờ, Chúa Giêsu đặt niềm tin tương tự vào các bạn. Các môn đệ đó trở về với niềm vui sau cuộc phiêu lưu trong sứ mệnh của họ. Tương tự như vậy, các bạn thân mến, có một niềm hạnh phúc mà Chúa Giêsu đã chuẩn bị cho các bạn, cho mỗi người các bạn: nó không đến từ việc tích lũy của cải nhưng đến từ việc liêu mạng sống của mình. Chúa cũng nói với mỗi người trong các bạn: “Hãy đi, vì có một thế giới cần những gì các con, và chỉ một mình các con có thể cho được”. Các bạn có thể phản đối: “Nhưng con có thể mang lại gì cho người khác?” Có một điều, một tin tuyệt vời, cũng chính là tin mà Người đã loan báo cho các môn đệ: “Thiên Chúa đã đến gần” (x. Lc 10,9). Đây là viên ngọc quý của cuộc sống. Mọi người cần biết rằng Thiên Chúa đang ở gần, và tất cả những gì Ngài cần là một phản ứng nhỏ từ phía chúng ta để khiến cuộc sống của chúng ta tràn đầy những điều kỳ diệu.

Nhưng như thế các bạn vẫn có thể nói: “Con không

thể, con sợ, con không tự tin”. Chà, tất cả chúng ta đều là con người, chúng ta đều có những nỗi sợ hãi của mình; nhưng đó không phải là vấn đề. Điều quan trọng là chúng ta làm gì với nỗi sợ hãi của mình. Thiên Chúa kêu gọi chúng ta ngay giữa những sợ hãi, khép kín và cô đơn của chúng ta. Ngài không gọi những người cảm thấy có khả năng, nhưng gọi những người Ngài sẽ làm cho có khả năng. Chúa đã làm những điều kỳ diệu với Ápraham, người đã cao tuổi và cảm thấy mình đã đi đến cùng; với Môise, người sợ nói vì ông nói lắp; với Thánh Phêrô, người bốc đồng và thường mắc lỗi; với Phaolô, người đã phạm tội trọng. Không ai trong số các ngài là hoàn hảo, nhưng tất cả các ngài đều hiệp nhất với Chúa. Các ngài đã được “kết nối” với Ngài. Đó là bí mật: được kết nối với Chúa. Trong những bức thư của các bạn, các bạn đã nói: “Con nhận ra một cuộc đấu tranh ngày càng tăng để tập trung tốt vào những điều trên trời”. Đúng là không dễ, nhưng chúng ta ở đây để học cách tập trung, “mạng lưới” và kết nối với tiếng gọi của Chúa.

Trong việc này, chúng ta có một sự trợ giúp to lớn: Đức Maria, Mẹ của chúng ta, nhất là trong những ngày này, Mẹ nắm lấy tay chúng ta và chỉ đường cho chúng ta. Mẹ là người vĩ đại nhất trong lịch sử, không phải vì Mẹ có kiến thức cao hơn hay khả năng đặc biệt, mà bởi vì Mẹ không bao giờ xa rời Chúa. Trái tim của Mẹ không bị xao lãng hay ủ rũ, nhưng mở ra với Chúa, luôn kết nối với Người. Mẹ đã can đảm dẫn thân trên con đường của lời Chúa và bằng cách này Mẹ đã mang lại niềm hy vọng và niềm vui cho thế giới. Mẹ dạy chúng ta cách hành trình trong cuộc sống, nhưng chúng ta sẽ nói về điều đó vào tối thứ Bảy. Còn bây giờ, chúng ta hãy nhớ lại khởi điểm: tất cả chúng ta đều được Chúa gọi, được gọi vì chúng ta được yêu thương. Vì vậy, chúng ta hãy làm hai việc: thứ nhất, chúng ta hãy gọi tên nhau và nhắc nhở nhau về vẻ đẹp của việc được yêu thương và trân trọng! Thứ hai, chúng ta hãy đặt câu hỏi cho Chúa Giêsu, Đấng đang mong đợi chúng ta nói chuyện thường xuyên với Ngài trong những ngày này. Chúng ta hãy kết nối với Ngài và với tình yêu của Ngài, vì bằng cách này, niềm vui của chúng ta sẽ chỉ tăng lên. Tôi cầu chúc tất cả các bạn một Ngày Giới trẻ Thế giới thật hạnh phúc!

<https://vietcatholic.net/News/Html/284174.htm>



## THÔNG BÁO CỦA HUYNH ĐOÀN GIÁO DÂN ĐA MINH LAVANG

Huynh Đoàn sẽ họp định kỳ hàng tháng vào Chúa Nhật ngày 13 tháng 08 năm 2023 lúc 9:00 sáng tại TU XÁ THÁNH ĐAMINH và có chầu thánh thể. Xin kính mời quý đoàn viên tham dự. Thánh lễ của Huynh Đoàn vào lúc 11:00 giờ ngày 13 tháng 08 năm 2023.

## THÔNG BÁO KHAI GIẢNG LỚP GIÁO LÝ DỰ TÒNG 2023-2024

Trước khi về trời, Chúa Giêsu nói với các tông đồ rằng: “*Anh em hãy đi khắp tứ phương thiên hạ, loan báo Tin Mừng cho mọi loài thọ tạo.*” (Mc. 16:15)

Là người Kitô hữu, chúng ta có trách nhiệm truyền giáo và đem tin mừng đến cho những anh chị em chưa có cơ hội tìm hiểu và gặp gỡ Thiên Chúa. Thiên Chúa hằng mong ước chúng ta cộng tác với Ngài để nước Chúa được rộng lan khắp nơi và đến với mọi người.

*“Tôi còn có những chiến khác không thuộc ràn này. Tôi cũng phải đưa chúng về. Chúng sẽ nghe tiếng tôi.”* (Ga 10:16)

Xin cộng đoàn dân Chúa hãy phổ biến và khuyến khích các anh chị em ngoài công giáo ghi danh học lớp Giáo Lý Dự Tòng tại Giáo Xứ La Vang. Chắc chắn rằng Thiên Chúa sẽ diu dắt các dự tòng đến suối nguồn tình yêu và ban cho họ một cuộc sống bình an và hạnh phúc.

Lớp Giáo Lý Dự Tòng sẽ khai giảng Chúa Nhật 8/27/2023 lúc 10 giờ 30 sáng.

Giờ học: 10g30 sáng đến 12g00 trưa

Ngày học: Chúa Nhật (8/27/2023 đến 5/19/2024)

Kính xin quý cộng đoàn dân Chúa quảng bá và giới thiệu lớp Giáo Lý Dự Tòng của giáo xứ.

Mọi chi tiết xin liên lạc với văn phòng giáo xứ

(281) 999-1672 hoặc anh

Nguyễn Nhật (832) 381-8103

DuTongLaVang@gmail.com.

## TRUNG TÂM GIÁO DỤC LA VANG SẼ NHẬN GHI DANH CHO NIÊN KHÓA 2023 – 2024.

Lệ phí cho toàn niên học bao gồm: Sách giáo khoa Việt Ngữ và Giáo Lý, sinh hoạt học đường và hai (2) áo trắng có phù hiệu của Trung Tâm Giáo Dục La Vang.

Thời Gian Ghi Danh:

• Ghi Danh Trẻ

sau ngày 31/07/2023 sẽ phải đóng thêm \$25.00

06/08/2023 09:00am – 12:30pm

13/08/2023 09:00am – 12:30pm

Điều Kiện Ghi Danh:

- Học sinh phải sanh trước hoặc vào ngày 31-08-2017,
- Khi đến ghi danh, phụ huynh phải đem theo phong bì đóng góp của gia đình học sinh có số LaVang (LVID).
- Học Phí: \$200.00 cho mỗi học sinh.
- Trung Tâm Giáo Dục La Vang sẽ **không nhận ghi danh trẻ sau ngày 13-08-2023.**

Mọi chi tiết xin liên lạc Trần Ngọc Hoàng 713-417-7908 hoặc văn phòng giáo xứ Đức Mẹ La Vang 281-999-1672.

## TỔNG KẾT TÀI CHÁNH

TUẦN CHÚA NHẬT NGÀY 30/7/2023

Các Thánh Lễ Chúa Nhật . . . . .	\$15,371.00
Đoàn Hướng Đạo dâng Quỹ Bảo Trì & Phát Triển . . . . .	\$5,155.00
Quỹ Bảo Trì & Phát Triển . . . . .	\$200.00
Tiền Khất tháng 7 năm 2023 . . . . .	\$688.00
Ghi Danh Niên Học 2023-2024 . . . . .	\$19,750.00
<b>TỔNG CỘNG . . . . .</b>	<b>\$41,164.00</b>

Giáo xứ xin chân thành cảm ơn quý ông bà anh chị em và các đoàn thể đã rộng rãi đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ.

## QUỸ ĐÓNG GÓP MÁI HIÊN NHÀ THỜ

- GĐ Tâm Đỗ & Xuân Trần- LV 2057 . . . . . \$10,000.00
- GĐ Nguyễn Đức Mỹ & Xuân- LV 2215 . . . . . \$3,000.00
- AC Bình & Mai . . . . . \$1,000.00
- AC Lưu Hoạt Ryan & Trina- LV 1352 . . . . . \$1500.00
- GĐ Trần Thiết Hùng- LV 116 . . . . . \$550.00
- GĐ Nguyễn Tiến Biểu- LV 321 . . . . . \$3,000.00
- GĐ Xuan Huong Nguyen (Dewy Rose, GA) . . . . . \$10,000.00
- Nhóm Đan Áo Len. . . . . \$1,500.00
- Hội Ái Hữu Nghệ Tĩnh, Bình. . . . . \$300.00
- GĐ Thân Văn Lương- LV 21 . . . . . \$300.00
- Trâm Anh & Duyên Anh- LV 1747. . . . . \$1,000.00
- GĐ Trần Duy Minh . . . . . \$300.00

- Bà Cố Thế Đình- LV 105 . . . . . \$500.00
- GĐ Nguyễn Kim Trọng- LV 1255 . . . . . \$100.00
- GĐ Đình Quang Dũng- LV 2354 . . . . . \$500.00
- AC Lộc Thân & Mattie Nguyễn . . . . . \$1,000.00
- Ẩn Danh. . . . . \$10,000.00
- LV 1209. . . . . \$300.00
- GĐ Phạm Thị Hoa- LV 384 . . . . . \$1,000.00
- Bà Huỳnh Thị Rô- LV 1558 . . . . . \$500.00
- GĐ Nguyễn Tùng- LV 100. . . . . \$500.00
- GĐ Trần Công Thuận- LV 2344. . . . . \$1,000.00
- GĐ Nguyễn Thị Hoa- LV 641 . . . . . \$1,000.00
- CS Victoria . . . . . \$240.00
- Maria Rosa Thanh . . . . . \$500.00
- Betania . . . . . \$4,000.00
- GĐ Elizabeth Phạm . . . . . \$50.00
- GĐ Trần Ai Tony- LV 2121 . . . . . \$1,000.00
- LV 317 . . . . . \$100.00
- GĐ Lương Phú- LV 107 . . . . . \$500.00
- Nhóm Nước La Vang . . . . . \$500.00
- Bà Cự Hào . . . . . \$150.00
- GĐ Đỗ Dũng Roger . . . . . \$200.00
- Hội Legio Maria . . . . . \$19,200.59
- Nhà Hiếu Bà Maria Nguyễn Thị Kim Vân . . \$300.00
- Ẩn Danh. . . . . \$385.00
- GĐ Vũ Đông Phong- LV 2932 . . . . . \$300.00
- Ẩn Danh. . . . . \$5,000.00
- ÔB Huỳnh Kim Chương . . . . . \$500.00
- GĐ Trần Lan Hương . . . . . \$1,000.00
- GĐ Lai Văn Phục- LV 34 . . . . . \$500.00
- Ẩn Danh. . . . . \$1,000.00
- GĐ Nguyễn Bill & Nguyệt . . . . . \$1,000.00
- GĐ Anh Sơn 249 Collision . . . . . \$1,000.00
- GĐ Nguyễn Ngọc Cấn - LV 2241 . . . . . \$300.00
- GĐ Ẩn Danh . . . . . \$500.00
- GĐ Bà Nguyễn Thập - LV 170 . . . . . \$500.00
- GĐ Alisa . . . . . \$200.00
- GĐ Nguyễn Đình Thục - LV 2786 . . . . . \$200.00
- GĐ Bùi Duy Vinh - LV 2372 . . . . . \$100.00
- GĐ Lâm Khánh Hột- LV 1617 . . . . . \$1,000.00
- GĐ Chị Thủy (Bác Hải) . . . . . \$1000.00
- GĐ Anh Chị Phụng & Hồng . . . . . \$500.00
- GĐ Nguyễn Cảnh Thắng & Trần Linh - LV 686 . . . . . \$1,000.00
- GĐ Nguyễn Thị Ngọc Loan- LV 1104 . . . . . \$300.00
- GĐ Nguyễn Quang Hình – LV 1363 . . . . . \$200.00
- GĐ Nguyễn Việt - LV 1788 . . . . . \$500.00
- GĐ Tân Thiên Luật- LV 2138. . . . . \$100.00
- GĐ Nguyễn Thị Nguyệt- LV 611 . . . . . \$200.00
- GĐ Nguyễn Lành- LV 140 . . . . . \$1,000.00
- GĐ Dũng & Nương . . . . . \$200.00
- Cảnh Sát Kevin Bùi - LV 12 . . . . . \$480.00
- GĐ Nguyễn Kỳ - LV 1163 . . . . . \$5,000.00
- GĐ Đình Quang Hường- LV 477 . . . . . \$500.00

- GĐ Tang Quyển Hoàng Thu Thủy-LV125 . \$500.00
- GĐ Bà Cố Đoàn Thị Nhị - LV 441 . . . . . \$500.00
- Hội Các Bà Mẹ Công Giáo LaVang. . . . . \$1,000.00

## ĐÓNG GÓP CHO QUỸ BẢO TRÌ & PHÁT TRIỂN GIÁO XỨ

(BAO THƯ MÀU TRẮNG VIÊN VÀNG)

Những quý vị đóng góp cho quỹ bảo trì & phát triển Chúa Nhật ngày 30/07/2023

Các phong bì dưới \$50.00- \$

Tổng số các phong bì đóng góp cho quỹ bảo trì & phát triển Chúa Nhật ngày 30/07/2023- phong bì

## QUỸ TIẾT KIỆM 2023

- |                                 |             |
|---------------------------------|-------------|
| Quỹ tiết kiệm năm 2019. . . . . | \$9,430.98  |
| Quỹ tiết kiệm năm 2020. . . . . | \$10,940.57 |
| Quỹ tiết kiệm năm 2021. . . . . | \$17,851.47 |
| Quỹ tiết kiệm năm 2022. . . . . | \$20,126.12 |
- GĐ Ẩn Danh - . . . . . \$83.00
  - GĐ Phạm Mục – LV 1147 . . . . . \$76.70
  - GĐ Lê Văn Chương – LV 1032 . . . . . \$169.30
  - GĐ Hồ Ngọc Thông – LV 2885 . . . . . \$57.10
  - GĐ Lê Văn Hiến – LV 2770. . . . . \$49.20
  - GĐ Ẩn Danh - . . . . . \$32.51
  - GĐ Đình Thị Nhung – LV 2846 . . . . . \$52.35
  - GĐ Vũ Văn Hải – LV 1187. . . . . \$85.85
  - GĐ Ẩn Danh - . . . . . \$24.34
  - GĐ Ẩn Danh - . . . . . \$18.30
  - GĐ Phan Văn Châu – LV 342. . . . . \$54.55
  - GĐ Ẩn Danh – . . . . . \$14.74
  - GĐ Ẩn Danh – . . . . . \$18.34
  - GĐ Tú Uyên, Nguyễn Anthony, Văn Hoàng \$34.71
  - GĐ Ẩn Danh - . . . . . \$51.72
  - GĐ Ẩn Danh - . . . . . \$14.66
  - GĐ Nguyễn Thái Thủy – LV 577 . . . . . \$69.30
  - GĐ Trịnh Phương Uyên – LV 1055. . . . . \$150.00
  - GĐ Võ Bá Huệ – LV 2513 . . . . . \$47.90
  - GĐ Phạm Hồng Quyển – LV 2508 . . . . . \$75.86
  - GĐ Ẩn Danh . . . . . \$70.35
  - GĐ Đoàn Tấn Long – LV 2098 . . . . . \$34.68
  - GĐ Nguyễn Bình – LV 2673. . . . . \$18.95
  - GĐ Ẩn Danh . . . . . \$59.00
  - GĐ Nguyễn Ngọc Cấn – LV 2241 . . . . . \$30.45
  - GĐ Ẩn Danh . . . . . \$8.21
  - GĐ Hiếu Bùi – LV 2425 . . . . . \$23.76
  - GĐ Ẩn Danh . . . . . \$48.05
  - GĐ Vũ Công Duệ – LV 1556 . . . . . \$31.27
  - GĐ Nguyễn Ngọc Thành – LV 318. . . . . \$125.00
  - GĐ Trần Thanh Việt – LV 2267 . . . . . \$31.10
  - GĐ Nguyễn Thanh Tông . . . . . \$108

- GĐ Phạm Cung – LV 1559 . . . . . \$134.48
- GĐ Peter Phạm – LV 313. . . . . \$38.17
- GĐ Trần Văn Thái . . . . . \$43.5

## DANH SÁCH NGƯỜI YẾU ĐAU BỆNH TẬT TRONG GIÁO XỨ

- Bà Nguyễn Thị Hào; 2. Bà Anna Nguyễn Thị Vinh;
- Ông Nguyễn John; 4. Bà Phạm Thị Hoa; 5. Bà Reno Kim; 6. Bà Cự Cố Phạm Thị Quỳnh (Trạc); 7. Ông Nguyễn Văn Thuỳên; 8. Bà Trần Kim Định; 11. Bà Trần Xuân Hương; 12. Ông Lương Tấn Phú; 14. Ông Đức; 15. Cô Liêu; 16. Cự Nguyễn Thị Sáng; 17. Mẹ Cô Xuân; 18. Bà Phạm Thị Bảo; 19. Ông Benedicto Nguyễn Văn Chính; 20. Bà Lê Thị Huệ; 21. Ông Trần Kim Quan; 22. Stephenô Trần Kim Sơn; 23. Têresa Nguyễn Hoàng Bích; 24. Chị Nguyễn Thị Yến; 25. Bà Elizabeth Nhị Lang; 26. Bà Trần Kim Đình; 27. Ông Phạm Văn Nam; 28. Bà Trần Thị Cúc; 29. Ông Nguyễn Minh Khiết; 30. Ông Phanxicô Nguyễn Văn Mạng

## DANH SÁCH QUÝ VỊ TRONG GIÁO XỨ QUA ĐỜI THÁNG 8 TỪ NĂM 1992-2023

(MỜI ĐẾN HIỆP DÂNG THÁNH LỄ CHO HỌ)

Họ Và Tên	Ngày Mất
G.B Nguyễn K. Trọng	August 8, 2006
Phêrô Nguyễn Thanh Khiêm	August 8, 2008
Phêrô Nguyễn Viết Hạnh	August 8, 2008
Maria Nguyễn Thị Xuân	August 8, 2008
Maria Vũ Phạm Thu Thủy	August 8, 2008
Giuse Nguyễn Văn Bội	August 8, 2008
Maria Madalena Hoàng Thị Dung	August 8, 2008
Huỳnh Thúy Nga Kathleen	August 8, 2014
Giuse Nguyễn Văn Lê	August 11, 2016
Dominic Hanh Quang Minh	August 12, 2004
Võ Thành Nghĩa	August 12, 2012
Dominicô Đình Quang Hạnh	August 13, 2004
Maria Nguyễn Ngọc Phụng	August 13, 2005
Maria Đình Thị Lý	August 13, 2016
Nguyễn Ngọc Andy	August 14, 2014
Đominicô Vũ Johnson	August 14, 2021
Vincent Vũ Quang Khánh	August 15, 2009

Phêrô Lê Tân	August 15, 2013
Simon Nguyễn Charley	August 15, 2019
Elizabeth Nguyễn Thị Chính	August 17, 1992
Tạ Văn Nghị	August 17, 2012
Đominicô Nguyễn Đức Hùng	August 17, 2021
Ngô Đắc Thi Nguyễn	August 18, 1995
Vincente Đinh Viết Sức	August 18, 2017
Gioan Baotixita Lê Văn Viện	August 19, 2021
Đa Minh Mai Nguyễn Thống	August 19, 2022
Đa Minh Phan Mạnh Trí	August 20, 2002
Catarina Lê Thị Kim Lan	August 22, 2020
Vincent Le Van Man	August 24, 2010
Phêrô Trần Ricky Hoàng	August 24, 2017
Giuse Trần Anh Tuấn Tony	August 24, 2021

Anna Suat Thi Hoang	August 25, 2004
Maria Cao Thị Kiều	August 25, 2006
Maria Nguyễn Thị Vân	August 25, 2018
Giuse Maria Lương Ngọc Thanh	August 25, 2022
Maria Trần Thị Trâm	August 26, 2013
Madelyn Grace Quỳnh Anh Lê	August 26, 2019
Giuse Vũ Đình Long	August 26, 2021
Peter Hồ Sĩ Mười	August 27, 2004
Lucia Nguyễn Ngọc Hân Ashley	August 28, 2022
Joseph Hoan Van Nguyen	August 30, 2004
Giuse Trần Đức Long	August 30, 2008
Peter Linh Duy Nguyen	August 31, 2003
Maria Trần Thị Thúy	August 31, 2006
Joseph Bùi Van Sia	August 31, 2010
Maria Phạm Thị Vân	August 31, 2020

### Quảng Cáo - Bảo Trợ

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:  
281-999-1672

### Quảng Cáo - Bảo Trợ

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:  
281-999-1672

**Thương Mại Triệu Đô**

YouTube: Thương Mại Triệu Đô  
Facebook: Thương Mại Triệu Đô

Jennifer Tran (832) 412-0169  
Vy Tran (713) 584-7355

Mua Bán • Đầu Tư  
Giáo Dịch • Tìm kiếm

Các Trang Trại - Các Trung Tâm Thương Mại  
Nhà Hàng Khách Sạn và các cơ sở thương mại khác  
cộng tác với các Realtor,  
Hướng dẫn giấy tờ nhà Bank, Văn phòng luật sư  
Tận tình, kín đáo & tư vấn - HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ

**pho SAIGON**  
VIETNAMESE NOODLE HOUSE

12661 Tomball Parkway, #800 Houston, TEXAS 77086  
Phone: 281-506-8768  
Monday - Saturday 10:00 AM-9:00 PM, Sunday 9:00 AM-9:00 PM  
www.phosaigonnoodlehouse.com

### CẦN TÌM THỢ NAIL!

Tiệm đang cần tìm thợ chân tay nước và thợ Nail có kinh nghiệm. Full time hoặc part time Ok. Income ổn định quanh năm, có bảo lương, tiệm sang trọng, môi trường làm việc lành mạnh, không tranh giành. Tiệm gần nhà thờ La Vang, và chợ Thang Hung khoảng 20 phút. Xin quý anh chị vui lòng liên lạc số điện thoại: 832-836-9497 832-836-3335

**VOVINAM**

Hãy Ghi danh vào Việt Võ Đạo vào mùa hè

Register for Vovinam here at Our Lady of Lavang

FOR MORE INFORMATION PLEASE CONTACT THẦY THÀNH (832) 495-5236

### CẦN NGƯỜI !!!

Chủ mới nhà hàng The Pho cần người bếp chính, phụ bếp, sever lương và Tip cao. ĐT: 832-661-0890 hoặc (346) 803-6173  
14243 E Sam Houston N, Ste 900, Houston TX 77044.

### CẦN NGƯỜI GẤP!!

Cần một phụ nữ trung niên chăm sóc một Cụ Bà vùng North West. Xin liên lạc ĐT: 281-974-6046

### DAY LÁI XE & ĐƯA ĐÓN

An toàn - Kinh nghiệm - Tận tâm

- Xe 2 tháng, an toàn cho học viên.
- Tập cho những người đã có bằng nhưng không tự tin lái xe một mình.
- Không thi đậu không lấy tiền.
- Nhận đưa đón phi trường, bác sĩ, bệnh viện...

**346-714-6717**

## GX ĐỨC MẸ LA VANG TRI ÂN CÁC DỊCH VỤ & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI BẢO TRỢ BẢN TIN MỤC VỤ

**AB REALTY & MORTGAGE**

Office: 281.568.9988  
Cell: 832.213.8899  
11828 Bellaire Blvd., Ste.105  
Houston, Texas 77072

Christine Quynh Nguyen  
Real Estate & Mortgage Broker  
NMLS# 268981  
www.abrealtymortgage.com

**FIRST CHOICE FAMILY CLINIC**

832 953 3232

11399 VETERANS MEMORIAL DR STE B, HOUSTON TX 77067  
10694 JONES RD STE 120, HOUSTON TX 77065

NHẬN MEDICARE, OBAMACARE, VÀ CÁC LOẠI BẢO HIỂM

- Khám tổng quát hàng năm
- Khám bệnh:
  - Cao huyết áp
  - Cao mỡ trong máu
  - Tiểu đường
  - Dự ứng
  - Các bệnh về da
- Giảm cân
- Khám học sinh chơi thể thao
- Chích ngừa

**Dr. VINH VO, DNP**  
BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE

**State Farm**

HONG KONG 3 CENTER  
281-444-8555

AUTO - HOME - LIFE - BUSINESS

13480 Veterans Memorial Dr.  
Ste.R6 -Houston-Texas 77014

Julie Nguyen  
Agent

**TRƯỜNG DẠY LÁI XE**

SAFETY FIRST DRIVING SCHOOL  
8244 Antoine Dr. Houston, TX 77088 License #1085

Day bằng viết cho người lớn từ 18 tuổi trở lên. Giờ học bằng viết:  
Thứ Tư: 10:00 am- 4:00 pm - Thứ Sáu: 9:00 am- 3:00 pm  
Day lái xe, xe hai tháng - Thi bằng tiếng Việt

Xin liên lạc: Anh Thái (713) 513-0912 hoặc 281-591-7210

**RE/MAX UNITED**

Commercial • Residential • Leasing

9889 Bellaire Blvd. #118  
Houston, Texas 77036

Direct: 832-287-8558  
Office: 713-630-8000  
E-Fax: 832-201-7409  
Davidhomelandsw@gmail.com

David Huy Nguyen  
Realtor & Loan Consultant  
RE# 540158

**Majestic Oaks Wedding & Event Venue**

Majestic Oaks gồm 4 sảnh cưới trong nhà và ngoài trời, sức chứa lên tới 300 khách, chuyên nấu tiệc kiểu Việt Nam hoặc Mỹ theo yêu cầu.

5% phí venue sẽ tặng nhà thờ với quảng cáo này.

20125 Cedar Lane, Tomball, TX 77377  
832-293-0194 • www.majesticoakstx.com

**Grand Opening !!!**

**ĐÔNG HÙNG MEAT MARKET**  
(Hùng Đông Meat Market cũ)

Thịt Heo - Bò Gà Vịt Chà Chiên - Chả Lụa - Chả Mực

11078 Veterans Memorial Dr. Ste 263  
Houston, TX 77067  
Open 7 days a week 8:00 am - 8:00 pm 281-721-2963

**Com Tam #9**

VIETNAMESE FOOD: FRESH & HEALTHY

832-406-7570 | 281-820-3909

13411 Tomball pkwy, suite 4, Houston TX 77086  
Open 7 days a week: 7am - 9pm - www.comtam9.com

**SON PHAM**  
Realtor & Mortgage

địa ốc + vay \$\$ mua nhà

832. 788. 8263  
sonprealty@gmail.com

SONP 7474 S Kirkwood Rd, Ste 207, Houston TX 77072

**HƯƠNG XUÂN TOFU**

8388 W. Sam Houston Parkway S.  
Suite 128. Houston, TX 77072  
Cellphone (281) 416-6231

**Houston Comprehensive Rheumatology**

Tiến Sĩ Bác Sĩ Nguyễn Thế Bảo  
9717 Jones Rd. Suite 200.  
Houston, TX 77065

Tận tâm, uy tín và trung thực  
Chuyên khám và điều trị:  
Sưng gân, sưng cơ, đau khớp, thấp khớp,  
loãng xương, gut, và lupus.

Xin gọi: 832-688-9463  
và bấm số 3 để nói tiếng Việt

**Bryan Tran A/C**  
Heating & Refrigeration

PHỤC VỤ TẬN TÂM, GIÁ PHẢI CHANG!  
FREE ESTIMATE TRÊN VÙNG NORTH & NORTHWEST.  
10% OFF ANY EQUIPMENT REPLACEMENT.

11130 HERON VILLAGE DR. HOUSTON, TX 77064  
LICENSED & INSURED

LIÊN LAC BẢO TRẦN 713-839-6798 OR 832-373-2820

**AIR TECH AC SERVICE**  
Air Conditioning & Heating

CHUYÊN SỬA CHỮA VÀ LẮP ĐẶT CÁC LOẠI  
MÁY LẠNH, MÁY SỬI MỐI,  
TRANE, CARRIER, YORK, GOODMAN...

Làm Việc - TẬN TÂM - Giá Cả - THẬT NHẸ NHANG

\*có bảo hiểm và bằng TACLB83474

Xin gọi Hong (832) 517-2477

www.airtechacservice.com  
ĐẶC BIỆT: GIẢM 10% KHI THAY MÁY LẠNH MỚI  
Định giá miễn phí (khi thay máy mới).

Phục vụ vùng Northwest Houston.

TRUNG TÂM NHA KHOA  
**DENTISTS AT LINCOLN GREEN**

Bs. Nha Khoa  
HIÊN V. TRƯƠNG, D.D.S.  
PHƯƠNG T. L. PHƯỚC, D.D.S.

11307 Veterans Memorial, Houston 77067  
TEL: 281-583-9001

**COME & SEE NGUYEN AUTO REPAIR**

12130 Antoine Drive, Suite E, Houston, TX 77066  
(Veterans Memorial @ Antoine Drive)

COMPLETE AUTO SERVICES  
STATE INSPECTION

1 YEAR WARRANTY ON PART AND LABOR

Peter Nguyen  
Tel: 281-586-8980 - Cell: 281-857-3974

Mon-Fri: 8:00am - 6:00pm  
Sat: 8:00am - 5:00pm

**Nha sĩ VÕ GIA HUÂN, D.D.S.**  
**Devine Dental**

12834 A Willow Center Dr, Houston  
(gần Willowbrook Mall trên FM1960)

Nha Sĩ Võ Gia Huân là Bác Sĩ Nha Khoa tổng quát cho mọi lứa tuổi trên 10 năm kinh nghiệm, khéo léo tận tâm và nhẹ tay sẽ tạo cho bạn và gia đình một nụ cười tươi đẹp và tự nhiên.  
Văn phòng mở cửa từ thứ ba đến Chúa Nhật, nhận bảo hiểm, CHIPS, và Medicaid. hãy gọi số điện thoại: 832-531-0588 gặp anh Hùng để lấy hẹn.

Visit Us @ www.nwhoustondentists.com

**Tam Do REALTOR**

Cell: 281-948-6790  
Tamdorealtor@gmail.com

Texas United Realty  
10920 Grant Rd.  
Houston, TX 77070

MUA - BÁN - ĐẦU TƯ - CHO THUÊ - NHÀ ĐẤT - CƠ SỞ THƯƠNG MẠI  
THÀNH THẬT - TẬN TÂM - UY TÍN - KÍN ĐÁO  
"Một Ngôi Nhà Khang Trang, Niềm Tự Hào Của Bạn"

**NHÀ QUẢN VINH PHƯỚC II**

WINDFORD FAIRBANKS - NORTHWEST  
8588 BREEN ROAD - HOUSTON, TEXAS 77064  
Tel: 832-321-8888

Chúng tôi đảm nhiệm mọi dịch vụ an táng, hỏa táng. Có chương trình lo hậu sự trước, trả góp hàng tháng không có tiền lời trong vòng 24 tháng. Đặc biệt có 2 lò hỏa táng trong khuôn viên nhà quản rất thuận tiện cho vùng Northwest.

Khi gia đình có hậu sự xin gọi 24/24  
Cô Kiên: 832-858-0229  
Cô Kim Thu: 281-788-8229  
Văn phòng: 832-321-8888

**SAO MAI**

CHUYỂN HÀNG, CHUYỂN TIỀN, BÁN VÉ MÁY BAY  
TỪ MỸ VỀ VIỆT NAM VÀ TỪ VIỆT NAM QUA MỸ

HOTLINE: (832) 288-2601

13420 State Highway 249, Suite # C  
Houston, TX 77086

# BẢO LONG GIÒ CHẢ

10625 Veterans Memorial Dr, Suite B  
TRONG KHU CHỢ HD SUPERMARKET

TEL: 832-277-5408 832-328-8133

GIÒ CHẢ - NEM CHUA - BÁNH DÀY - BÁNH GIÒ

Giò Nóng Mỗi Ngày ĐẶC BIỆT KHÔNG HẠN THE

www.houstoncrawfishseafood.com



**Houston Crawfish & Seafood**

13192 Veterans Memorial Dr  
Houston, TX 77014  
Tel: (832)-446-3488

Hours:  
Mon - Sun: 11 AM - 9 PM  
Closed on Tuesday

• Tiết Canh Bê  
• Phở  
• Hèo Rừng Bamboo Soup  
• Phở Lầu  
• Vietnamese Food  
• Seafood

**Tan Dinh Food Market**

## CHỢ TÂN ĐỊNH

12760 Veterans Memorial Houston, TX 77014  
346-770-0808

Chợ Tân Định có thịt, tôm, cá, và rau quả trái cây tươi. Đặc biệt có các loại giò chả và cơm chỉ gồm nhiều thức ăn và món ăn chơi thay đổi mỗi ngày, bánh mì mua 5 tặng 1, và có nhận party tray, food stamp. Chợ Tân Định kính mời.

# Mama's Pho N more

14245 Farm to Market 2920 # 160, Tomball, TX 77377  
Phone: (832) 843-6705  
Monday-Saturday 8:30AM-10:30PM, Sunday: Closed  
CẦN NGƯỜI PART TIME

# Đức Hương

## Giò Chả

Chuyên sản xuất  
Giò, Chả nóng mỗi ngày  
281.988.6155

Đặc Biệt KHÔNG Dùng Hàn The  
11360 Bellaire Blvd# 950 - Houston, Texas 77072

**RYAN KANGEN WATER**

THAY ĐỔI NGUỒN NƯỚC.  
THAY ĐỔI CUỘC SỐNG....

Giáo Xứ Đức Mẹ LaVang sẽ nhận được 5% tiền thưởng khi quý vị mua chiếc máy này qua: Ryan Hoat 281-865-0003



## CÁN THỢ NAILS

Tiệm Khu 290 và beltway 8. Cán thợ bột, thợ chân tay nước shellac. Gần nhà, lương cao, tip nhiều.  
Xin gọi **Danny 832-629-0387**

**RE/MAX** ĐIA ỐC TRƯƠNG BUI

Mua - Bán - Nhà Đất - Chung Cư  
Thành Thật - Tận Tâm - Uy Tín  
Cell: 832-452-4687  
Email: truonghoa95@yahoo.com



## 2 T TRAVEL & SERVICES

• Bán vé máy bay, Giấy tờ Việt Nam  
• Di Trú, Bảo Lãnh, Trợ Cấp Xã Hội  
• Dịch thuật, Khai Sinh, Hôn Thụ  
• Bảo Hiểm Obamacare  
• Khai thuế cá nhân

14207 TX-249. B14  
Houston, TX 77086  
**281-445-0014**

**SON PHAM Insurance agent**  
spham@twfg.com  
832. 775. 0603

7474 S Kirkwood rd, Ste 207. Houston, TX 77072



**REALESTATE ASSOCIATES** ĐIA ỐC HOÀNG TRẦN

12806 Willow Centre Ste. D. Houston, TX 77066  
www.har.com/hoangtran  
hoangntran@sbcglobal.net

Tel: 281-384-9904 Fax: 281-257-9075



**LYNN NGUYEN - LN INSURANCE AGENCY**

We offer Auto - Home - Life - Health - Flood - Business - Income Tax - Obama Health Care - Notary Public

Office: 281.440.5959  
Fax: 832.415.2589  
12033 Veterans Memorial DR. ST. 115 Houston | TX 77067



**REALESTATE ASSOCIATES** KIỀU ĐOÀN Đia Ốc

Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư  
Cell: 832-541-8470  
Email: kieutdoan@hotmail.com  
Thành Thật-Tận Tâm-Uy Tín-Kin Đáo



**SONNARIT LEE or HOANG LY**

**LIBERTY TILE & MARBLE COMPANY**

ALL TYPES OF TILE, MARBLE, WOOD, VINYL, CARPET, PAVESTONE, FLAGSTONE, FISH POND, WATER POND ETC... INSTALLATION ONLY EXTERIOR, FLOORS, ENTRY, ACCENT WALL, FIREPLACE, BATHROOMS, POOLS, SPAS, ETC.

404 E. BURRESS HOUSTON, TEXAS 77022 PHONE: 713-884-1800 CELL: 713-545-4688

**XUÂN (TRACY) TRẦN**  
Phone: 713-518-7203  
Email: Minh.Tran2@Dignitymemorial.com

**Nghĩa trang Earthman Resthaven**  
mới mở thêm khu đất gần Khu đất của giáo xứ Đức Mẹ La Vang rất đẹp, Nếu quý gia đình có nhu cầu về đất nghĩa trang và nhà quản xin liên lạc Xuân (Tracy) Trần. Cell : 713-518-7203 để biết thêm chi tiết.

**ASK MAGIS REALTY GROUP** **KW LỘC TRẦN ĐIA ỐC**  
920 S FRY RD, KATY, TX 77450

**MUA NHÀ**  
Gọi Lộc giúp mua nhà An Cư để Lạc Nghiệp nhé.

**BÁN NHÀ**  
Có các gói chi phí phù hợp cho gia đình mình nha.

**ĐẦU TƯ ĐIA ỐC**  
Giúp cho thuê, mua cho thuê, mua sửa bán lại...

832-838-7979  
SUPPORT@ASKMAGISREALTY.COM  
WWW.ASKMAGISREALTY.COM

**WE'RE HIRING**  
Each Office is Independently Owned and Operated



**JJ INSURANCE & MULTI-SERVICES**  
11078 Veterans Memorial Dr, STE 220 Houston, TX 77067  
(832)230-3139 | (832)727-5000

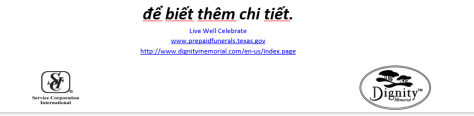
**BẢO HIỂM**  
Nhà Xe Lướt  
Cơ Sở Thương Mại  
Nhân Thọ/Medicare  
Sức Khỏe Obama Care  
Renew Bằng Nail/Tóc  
Khai Thuế Cuối Năm

**DỊCH VỤ**  
Chip/Medicaid/Medicare  
Tiền Già/Tiền Hưu  
SNAP(FoodStamps)  
Giảm Thuế Nhà  
Thị Thực Chứ Ký  
Thông dịch  
Thị Quốc Tịch Mỹ

TU VẤN MIỀN PHÍ  
Tận Tâm - Uy Tín - Chuyên Nghiệp



**Dignity**



**THANG HUNG Food Market**

“Chúng tôi có tất cả những gì bạn cần cho bữa cơm đầm ấm”

Địa Điểm #1:  
3020 Gears Road  
Houston, Texas 77067 281-999-1239  
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 9PM

Địa Điểm #2:  
9443 Kempwood Drive  
Houston, Texas 77080 713-939-7021  
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 8PM

International Groceries | Fresh Produce | Live Seafood | Fresh Meat | Deli

